

# Comité de Concientización Pública de la Cuenca de Tualatin

## Reporte anual julio 2024 - junio 2025

El Comité de Concientización Pública de la Cuenca de Tualatin (TBPAC, The Tualatin Basin Public Awareness Committee) es un grupo dedicado con la única meta de proteger la cuenca del río Tualatin mediante actividades innovadoras de concientización y educación pública sobre aguas pluviales. El TBPAC “Partners for Clean Water” (socios por el Agua Limpia) se han reunido desde 1993 para unir esfuerzos y aprovechar recursos para ofrecer programas de difusión sobre cuencas hidrográficas saludables a los residentes de la cuenca de Tualatin, a bajo costo o sin costo alguno. Los participantes en el año fiscal 2025 incluyeron:

### **Patrocinadores**

Colleen Mitchell, Departamento de Servicios Ambientales de la Ciudad de Portland (City of Portland Bureau of Environmental Services).  
Lacey Townsend, Distrito de Conservación de Suelo y Agua de Tualatin (Tualatin Soil & Water Conservation District)  
Charlotte Trowbridge, Distrito de Conservación de Suelo y Agua de Tualatin  
Steven Kelly, ciudad de West Linn  
Gail Shaloum, Servicios Ambientales de Agua del Condado de Clackamas (Clackamas County Water Environment Services)  
Todd Loggan, Servicios Ambientales de Agua del Condado de Clackamas  
Ely O'Connor, Clean Water Services (Servicios de Agua Limpia)  
Karen DeBaker, Clean Water Services



### **Aliados que aportan en especie**

Scott McEwen, Consejo de la Cuenca del Río Tualatin (Tualatin River Watershed Council)  
Mark Fitzsimons, Guardianes del río Tualatin (Tualatin Riverkeepers)  
Erik Holmgren, Guardianes del río Tualatin  
Brian Creutzburg, Departamento de Calidad Ambiental (DEQ, Department of Environmental Quality)

## **Programas y actividades: \$12,715**

### **Antología estudiantil Honrando Nuestros Ríos (\$1,000)**

TBPAC aportó fondos para ayudar a impulsar [Honrando Nuestros Ríos](#), una colección de arte estudiantil y escritura creativa que celebra los ríos del Noroeste del Pacífico y sus cuencas. La antología busca promover la custodia ambiental de las cuencas de los ríos y formar a la siguiente generación de líderes cívicos y de conservación al aprovechar las capacidades creativas de la juventud local.

### **Presentaciones “Living Stream” (Corriente Viva) de Will Hornyak (\$3,850)**

El narrador Will Hornyak ofreció once presentaciones presenciales a 2,050 estudiantes de cinco escuelas a lo largo de la cuenca.

- Farmington View Elementary (Hillsboro) 400 estudiantes
- Greenway Elementary (Beaverton) 140 estudiantes
- Imlay Elementary (Hillsboro) 510 estudiantes
- International Middle School (Beaverton) 200 estudiantes
- Markham Elementary (Portland) 420 estudiantes
- Willamette Primary (West Linn) 380 estudiantes

*Me gustaría compartir lo valioso que ha sido tener a Will Hornyak en nuestra escuela con su narración de historias. Los estudiantes realmente disfrutaron aprender sobre nuestro hogar, la importancia de mantener nuestra agua limpia y reciclar. Realmente esperamos que esto pueda continuar.*

- Natasha Echeverria, Directora de Farmington View Elementary

*Me gustaría que supieran el placer que fue tener a Will Hornyak en nuestra escuela. El mensaje sobre la conservación del agua y cómo mantener nuestros ríos limpios es una parte importante del aprendizaje de los niños. Es un placer trabajar con Will. Su humor y conocimiento del tema hicieron que fuera un momento entretenido para nuestros estudiantes.*

*Will fue cautivador y se enfocó en los niños. No esperaba menos de su presentación. Will ha visitado nuestra escuela muchas veces a lo largo de los años y cada visita ha sido muy anticipada y bien recibida. Esta no fue la excepción. Espero con ansias su próxima visita a Markham.*

- John Miller, maestro de primer año en Markham Elementary

## Murales de drenajes pluviales (\$5,865)

Los guardianes del río Tualatin continúan coordinando la instalación de murales de drenajes pluviales alrededor de la cuenca.

Este año, TBPAC financió la instalación de un nuevo mural, *Only Rain Down the Drain* (Sólo agua por el drenaje), por el artista William Hernandez en la estación Orenco en Hillsboro (foto de la derecha). TBPAC también financió la planeación de dos nuevos murales en Tualatin y Cornelius.



## Guardianes del río Tualatin Día del Descubrimiento (\$2,000)

El 21 de junio, más de 50 remeros comprometidos desafiaron el 21 de junio más lluvioso de la historia registrada para remar 3.8 millas (6.1 km) entre el Parque Comunitario de King City y el Parque Comunitario de Tualatin. El Día del Descubrimiento de este año coincidió con el lanzamiento del nuevo sitio web de la Ruta Acuática del Río Tualatin de los Guardianes del río Tualatin, el cual detalla la historia humana y natural del río y que recibió cobertura mediática significativa en la semana previa al Día del Descubrimiento.

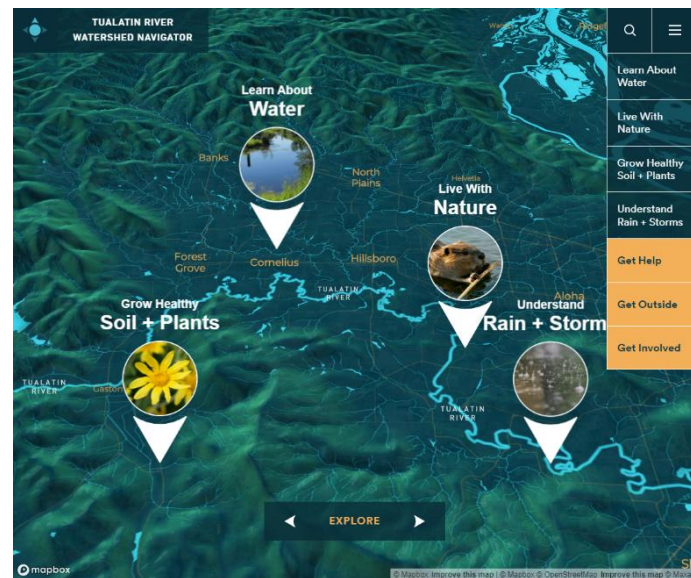
## EN ESPECIE

### Sitio web del Navegador de la Cuenca

Los socios continúan promoviendo el sitio web [watershednavigator.org](http://watershednavigator.org) como un recurso para las personas que viven y juegan en la cuenca del río Tualatin. Incluye herramientas para los hogares, patios, comunidades e información sobre cómo acceder a los parques, senderos y al río.

### Folleto sobre el mantenimiento amigable con la naturaleza para casa y jardín

Los integrantes continuaron la distribución del folleto popular. Incluye consejos para mantener una cuenca saludable, como tratamientos para techos, lavado de autos y compostaje, junto con recetas naturales para el control de insectos, la eliminación de maleza y la mejora del suelo del jardín.



### Evento de recolección de pesticidas

Los socios ayudaron a promover el evento de recolección de pesticidas del Distrito de Conservación de Suelo y Agua de Tualatin en febrero del 2025. Más de seis toneladas de pesticidas fueron recolectadas y desechadas de forma segura sin ningún costo para los participantes. La correcta eliminación de pesticidas excedentes o antiguos ayuda a prevenir la

introducción de contaminantes químicos en nuestros cuerpos de agua a lo largo de la cuenca del río Tualatin.

**Señales de cruces de ríos y arroyos**

Los socios brindaron dos señales nuevas para un cruce sobre Otto Creek en Beef Bend Road, cerca de Tigard. El Departamento de Uso de Suelo y Transporte (LUT, Land Use and Transportation) del condado de Washington instaló las nuevas señales.